



T. C.
SANAYİ VE TİCARET BAKANLIĞI
TR MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE



BİLDİRİM
(COMMUNICATION)

Yönetmelik no: 67.01 e uygun olarak bir LPG ekipmanın

Of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.01

İlgisi (Concerning):

- Onay verildi (*Approval Granted*)
- Onay kapsamı genişletildi (*Approval Extended*)
- Onay reddedildi (*approval refused*)
- Onayı geri çekildi (*approval withdrawn*)
- İmalatı tamamen durduruldu (*Production definitely discontinued*)

Onay No : 67 R-01 0112

(Approval No) : 67 R-01 0112

Kapsam Genişletme No: 02

(Extension No): 02

1. Tasarlanan LPG Donanımı / LPG equipment considered :

Tank: 225 mm yükseklikli Özel şekilli (Simit) tip, LPG Otogaz Tankı / Sınıf: 1

Container: 225 mm's heigh special shape (toroidal)type LPG Auto Gas Container / Class1

Tanka bağlanılan aksesuarların konfigürasyonu bu kısmın 1 nolu ekinde bulunmaktadır.

Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex.

%80 Dolum Kesme Valfi / 80% Stop Valve:

Seviye Göstergesi / Level Indicator:

Basınç Tahliye Valfi (Boşaltma Valfi) / Pressure Relief Valve (Discharge Valve):

Basınç Tahliye Cihazı / Pressure Relief Device

Aşırı Akış Valfi Uzaktan Kumandalı Servis Valfi / Remotely controlled Service Valve with Access Flow Valve:

LPG Yakıt Pompası Var / Yok / With / Without LPG fuel pump:

Aşağıdaki aksesuarlardan oluşan çoklu valf / Multivalve, including the following accessories.

Gaz sızdırmaz mahfaza / Gas tight housing:

Güç kaynağı bureau (Pompa/aktuatörler) / Power supply bushing (pump/actuators):

Yakıt Pompası / Fuel Pump:

Gazlaştırıcı / Basınç regülatörü / Vaporiser / pressure regulator:

Kapama valfi / Shut-off valve:

Geri dönüşüz valf / Non-return valve:

Gaz borusu basınç tahliye valfi / Gas tube pressure relief valve:

Servis rakoru / Service coupling:

Esnek hortum / Flexible hose

Uzaktan doldurma noktası / Remote filling unit:

Gaz enjeksiyon cihazı veya enjektör / Gas injection devices or injector:

Yakıt rayı / Fuel rail:

Gaz dozaj ünitesi / Gas dosage unit

Mikser / Gas mixing piece

Elektronik kontrol ünitesi / Electronic control unit:

Basınç / sıcaklık sensörü / Pressure / temperature sensor:

LPG filtre ünitesi / LPG filter unit:



Onay No : 67 R-01 0112
(Approval No): 67 R- 010112

Kapsam Genişletme No: 02
(Extension No): 02

2. Ticari İsim ve Markası: T.M.S, AMS

Trade Name or Mark:

3. Üreticinin Adı ve Adresi:

Manufacturer's Name and Address:

TUĞRA MAKİNA TAKIM TEZGAHLARI VE MADENİ EŞYA SAN. TİC. LTD.ŞTİ
Kayseri Organize Sanayi Bölgesi 8. Cad. No:18 Kayseri/TÜRKİYE

4. Üretici temsilcisinin adı ve adresi, varsa: --

If applicable, name and address of manufacturer's representative :--

5. Onay istek nedeni : ECE-R 67.01 Uygunluk

Submitted for approval on : Concerning on ECE-R 67.01

6. Onay deneylerini yapmaktan sorumlu teknik servis:

Technical service responsible for conducting approval tests:

Türk Standartları Enstitüsü

Necatibey Cad. No:112 06100 - Bakanlıklar/ANKARA

7. Bu servis tarafından verilen raporun tarihi: 04.11.2010

Date of report issued by that service:

8. Bu servis tarafından verilen raporun numarası: TSE.06.R67.01.0111.02

Number of report issued by that service:

9. Onay verildi / Reddedildi / Kapsam genişletildi / Geri çekildi

Approval granted / Refused / Extended / Withdrawn

10. Kapsam genişletilmesinin neden(ler)i (varsa): Multivalf eklemesi

Reason(s) of extension (if applicable): Adding Multivalve

11. Yer : ANKARA

Place:

12. Tarih: 25.11.2010

Date:

13. İmza:

Signature:



14. Onay başvurusu veya uzatılması ile ilgili dosyalanan dokümanlar talep üzerine temin edilebilir.

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.



Onay No: 67 R-01 0112
(Approval No): 67R-01 0112

Kapsam Genişletme No: 02
(Extension No): 02

Ek 1 (Sadece Tanklar)
Appendix 1 (containers only)

1. Tanka ait temel karakteristik özellikler (Konfigürasyon 00) :
Container characteristics from the parent container (configuration 00):

- (a) Ticari isim ya da markası : T.M.S. , AMS
Trade name or mark :
- (b) Şekil : Özel Şekilli (Simit)
Shape : Special Shape
- (c) Malzeme : P 245 NB
Material :
- (d) Ağız : Tek Delikli
Openings : One metal ring opening
- (e) Sac Kalınlığı : 3,5 mm
Wall thickness :
- (f) Çap (Silindirik tanklarda) : Uygulanmıyor
Diameter (cylindrical container) : Not applicable
- (g) Yükseklik (Özel şekilli tanklarda): 225mm
Height (special container shape) :
- (h) Dış yüzey alanı : Bakınız Tablo 2
External surface : See Table 2
- (i) Tanka bağlanmış aksesuarların konfigürasyonu: Bakınız Tablo 1
Configuration of accessories fitted to container: See Table 1

Tablo 1 / table 1

No	Aksesuar Item	Tip Type	Onay No Approval No	Kapsam Genişletme No Extension No
a)	% 80 Dolum kesme valfi %80 Stop Valve			
b)	Seviye göstergesi Level indicator			
c)	Basınç tahliye valfi Pressure relief valve			
d)	Aşırı akış valfi uzaktan kumandalı servis valfi Remotely controlled service valve with excess valve			
e)	Yakıt pompası Fuel Pump			
f)	Çoklu valf Multi-valve	Tomasetto AT 02	E8 67R01 3018	00
g)	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00
h)	Güç kaynağı burcu Power supply bushing			
i)	Geri dönüşsüz valf Non return valve			
j)	Basınç tahliye cihazı Pressure relief device			



Onay No: 67 R-01 0112
(Approval No): 67 R- 01 0112

Kapsam Genişletme No: 02
(Extension No): 02

2. Tank aile listesi:

List of the container family:

Tank aile listeleri çap, kapasite, dış yüzey alanı ve tanka monte edilebilen uygun aksesuarların konfigürasyon(larını) gösterir.

The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted the container.

Tablo 2 / table 2

No	Tip Type	Çap / Yükseklik Diameter / Height Mm	Kapasite Capacity Ltr.	Dış yüzey alanı External surface Cm ²	Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (codes) ¹
01	Toroidal 225	225	34-62	7029-10697	00,01,02,03,04,05,06,07,08,09,10

3. Tankta monte edilebilen uygun aksesuar konfigürasyonlarının listeleri:

Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Test edilmiş aksesuarların konfigürasyonundan (kod 00) farklı olan ve tank tipine monte edilebilen uygun aksesuarların listesini belirtin. Kendi konfigürasyon kodu belirtilen bütün aksesuarları tip, onay numarası ve kapsam genişletme numarası ile gösteriniz.

Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.

Tablo3 / table3

No	Aksesuarlar Accessories	Tip Type	Onay Numarası Approval No	Kapsam Genişletme No Extension no	Aksesuarların konfigürasyonu Configuration of accessories (code)
a	Çoklu valf Multi-valve	Tomasetto AT 02	E8 67R-01 03018	00	00
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
b	Çoklu valf Multi-valve	Landi Renzo AT 02	E8 67R-01 03018	18	01
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
c	Çoklu valf Multi-valve	Tartarini AT 02	E8 67R-01 03018	14	02
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
d	Çoklu valf Multi-valve	Lovato MV305	E4 67R-01 0194004	09	03
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
e	Çoklu valf Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-01 0004	03	04
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
f	Çoklu valf Multi-valve	OMB B1	E13 67R-01 0188	06	05
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	



g	Çoklu valf Multi-valve	MILANO ED-01	E8 67R-01 3988	01	06
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
h	Çoklu valf Multi-valve	Lovato MV305	E4 67R-01 94004	14	07
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
i	Çoklu valf Multi-valve	OMB	E4 67R-01 0238	01	08
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
j	Çoklu valf Multi-valve	Romano MVR/2000VSETF	E13 67R-01 0134	00	09
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	
k	Çoklu valf Multi-valve	OMVL AT 02	E8 67R-01 3018	11	10
	Gaz sızdırmaz mahfaza Gas-tight housing	t.m.s. Optional	E37 67R-01 0018	00	

¹ Kod 00 ve kullanılabilirse tablo 3ten aynı kodlar.
Code 00 and if applicable, same code(s) from table 3